جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة
٣٠ يونيو ٢٠١٠

جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة
٣٠ يونيو ٢٠١٠

المحتويات	*الصفحة*
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة	١
بيان الدخل الموجز	٢
بيان الدخل الشامل الموجز	٣
بيان المركز المالي الموجز	٤
بيان التدفقات النقدية الموجز	٥
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز	٦
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة	٧ – ١٣

ص.ب. رقم ٣٤١١٤٥
الطابق ١٢، برج آي.تي.بلازا
واحة دبي للسيليكون
دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٣٥٦٩٥٠٠ (٤) ٩٧١+
الفاكس الرئيسي: ٣٢٦٣٧٨٨(٤) ٩٧١+
فاكس قسم التدقيق: ٣٢٦٣٧٧٣ (٤) ٩٧١+
الموقع الإلكتروني: www.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة

السادة المساهمين
جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي المرحلي الموجز المرفق لـ جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.) ("الشركة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠، وكذلك بيان الدخل الشامل الموجز (الذي يشتمل على بيان الدخل الموجز المنفصل وبيان الدخل الشامل الموجز) وبيان التدفقات النقدية الموجز وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز، بالإضافة إلى الإيضاحات التى تم اختيارها لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ ("المعلومات المالية المرحلية الموجزة"). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "*التقارير المالية المرحلية*". تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بناءاً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

تمت مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة للشركة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ من قبل شركة تدقيق أخرى وقد تضمن تقريرها المؤرخ ٢٢ يوليو ٢٠٠٩ استنتاج غير متحفظ حول هذه المعلومات. كما تم تدقيق البيانات المالية للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ من قبل شركة تدقيق أخرى وقد تضمن تقريرها المؤرخ ١٦ مارس ٢٠١٠ رأياً غير متحفظ حول تلك البيانات.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "*مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل المنشأة*". تنطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق، وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءاً على مراجعتنا، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ ولفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "*التقارير المالية المرحلية*".

KPMG

شاراد بانداري
رقم التسجيل: ٢٦٧
دبي، الإمارات العربية المتحدة

15 AUG 2010

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد ، شركة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة وعضوة في شبكة "كي بي إم جي" للشركات الأعضاء المستقلة التابعة لـ "كي بي إم جي إنترناشيونال كوبريتف" ("كي بي إم جي إنترناشيونال")، شركة سويسرية. جميع الحقوق محفوظة.

جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.)

بيان الدخل الموجز

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

	ايضاح	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
		٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
الإيرادات		**١٥,٧٥٠,٧٣١**	١٥,٥٠٨,٥٦٥	**٢٨,٣٨٣,٨٥٥**	٢٧,٣٣٥,٢٥٩
تكلفة المبيعات	٦	**(٨,٨٥٧,٠٩٣)**	(٩,٩٣٣,٢٨١)	**(١٦,٨٦٧,٧٤٩)**	(١٦,٧٧٢,١٩١)
إجمالي الأرباح		**٦,٨٩٣,٦٣٨**	٥,٥٧٥,٢٨٤	**١١,٥١٦,١٠٦**	١٠,٥٦٣,٠٦٨
مصروفات التوزيع	٧	**(٥,١٠٤,٠٥٥)**	(٤,١٢٩,٣٢١)	**(١١,٢٩٨,٢٥١)**	(٧,٨٥٥,٧٩٥)
المصروفات الإدارية والعمومية	٨	**(١,١٨٣,٢٣٠)**	(٤٢٦,٥٧٢)	**(٣,٨٣٨,٧٠٢)**	(١,١١٥,٥٥٢)
الأرباح من استبعاد استثمارات متاحة للبيع	١١	**-**	-	**٢,٩٧٥,١٩١**	-
مصروفات التمويل		**(٢٣٤,١٦٩)**	(٢٢٦,٠٥٢)	**(٥٢٩,٢٧٩)**	(٢٩٢,٦٩٨)
إيرادات أخرى	٩	**١,٠١٩,٢٠٨**	١,١١٧,٧٢٢	**١,٠٢٨,٧٧٨**	١,١١٣,٩٤١
أرباح/(خسائر) الفترة		**١,٣٩١,٣٩٢**	١,٩١١,٠٦١	**(١٤٦,١٥٧)**	٢,٤١٢,٩٦٤
ربحية السهم – بالدرهم الإماراتي	١٨	**٠,٠٤٦**	٠,٠٦٤	**(٠,٠٠٥)**	٠,٠٨٠

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءا من المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.)

بيان الدخل الشامل الموجز
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
أرباح/(خسائر) الفترة	**١,٣٩١,٣٩٢**	١,٩١١,٠٦١	**(١٤٦,١٥٧)**	٢,٤١٢,٩٦٤
الإيرادات الشاملة الأخرى:				
صافي التغير في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع	**(٥,٨٢١,٢٤٧)**	(٨٣٧,٢٦٣)	**(٢,٥٧٢,٣٤٠)**	٥,٦٢٧,٨٧٠
المحول من احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المباعة خلال الفترة إلى الأرباح أو الخسائر	–	–	**(٢,٩٧٥,١٩١)**	–
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	**(٥,٨٢١,٢٤٧)**	(٨٣٧,٢٦٣)	**(٥,٥٤٧,٥٣١)**	٥,٦٢٧,٨٧٠
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	**(٤,٤٢٩,٨٥٥)**	١,٠٧٣,٧٩٨	**(٥,٦٩٣,٦٨٨)**	٨,٠٤٠,٨٣٤

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءاً من المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.)

بيان المركز المالي الموجز
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

	ايضاح	٣٠ يونيو ٢٠١٠ درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ درهم (غير مدققة)
الموجودات				
الموجودات غير المتداولة				
الممتلكات والآلات والمعدات	١٠	٤٧,٠٣٦,٦٤٩	٤٧,٤٥٣,٠٩٨	٤٦,٣٢٠,٣٥٤
الاستثمارات المتاحة للبيع	١١	٢٥,٦٥٩,٤٦٢	٣١,٧٧٦,٩٩٣	٣١,٩٠٥,٥٤٠
المدفوعات مقدماً طويلة الأجل		١,٣١١,٥٠٠	١,٣٤٢,٠٠٠	١,٤٠٣,٠٠٠
إجمالي الموجودات غير المتداولة		٧٤,٠٠٧,٦١١	٨٠,٥٧٢,٠٩١	٧٩,٦٢٨,٨٩٤
الموجودات المتداولة				
المخزون	١٢	٦,٥٤٤,٦٨٣	٩,٢٩٣,٩٦٩	٩,١٥٩,٣٤١
الذمم المدينة التجارية والأخرى	١٣	١٤,٠١٩,٨١٦	٢٠,٤٣٧,٢٦٢	٢٠,٧٨٢,٣٠٠
النقد لدى البنك وفي الصندوق	١٥	١٨٩,٧٩٠	٥٣٧,٣٤٦	٢٥٨,٩٦٥
إجمالي الموجودات المتداولة		٢٠,٧٥٤,٢٨٩	٣٠,٢٦٨,٥٧٧	٣٠,٢٠٠,٦٠٦
إجمالي الموجودات		٩٤,٧٦١,٩٠٠	١١٠,٨٤٠,٦٦٨	١٠٩,٨٢٩,٥٠٠
حقوق الملكية				
راس المال		٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠
الاحتياطي القانوني		٨,٦١٥,٥١٩	٨,٦١٥,٥١٩	٨,٢٢١,٢٠٢
الاحتياطي الإلزامي		١,٥٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠
احتياطي القيمة العادلة	٢١	١٥,٠٢٩,٨٩٣	٢٠,٥٧٧,٤٢٤	٢٠,٣٠٨,٤٢٧
الأرباح المحتجزة	٢١	٩,٩٩٨,٩٧٠	١١,٦٤٥,١٢٧	١٠,٥٨٤,٢٣٦
إجمالي حقوق الملكية		٦٥,١٤٤,٣٨٢	٧٢,٣٣٨,٠٧٠	٧٠,٦١٣,٨٦٥
المطلوبات				
المطلوبات غير المتداولة				
تعويضات نهاية الخدمة للموظفين		١,٥٢٣,٨٩٩	١,٤١٣,٧٩١	١,٢٩١,٢٠٩
المستحق إلى طرف ذو علاقة – الاستحقاق طويل الأجل	١٤	–	٦,٥٠٠,٠٠٠	٦,٥٠٠,٠٠٠
قرض مصرفي – الاستحقاق طويل الأجل	١٧	٣,٧٥٠,٠٠٠	٦,٢٥٠,٠٠٠	٨,٧٥٠,٠٠٠
إجمالي المطلوبات غير المتداولة		٥,٢٧٣,٨٩٩	١٤,١٦٣,٧٩١	١٦,٥٤١,٢٠٩
المطلوبات المتداولة				
الذمم الدائنة التجارية والأخرى	١٦	١٠,٢١٦,٧٨١	١٠,٥٣٥,٤٥٩	٨,٢٦٨,٦٥٩
المستحق إلى طرف ذو علاقة	١٤	١,٣٩٩,٤٠١	١,٣٩٢,٨٣٥	٢,٥٨٤,٨٥٧
السحب المصرفي على المكشوف		١,٠٤٢,١٨٩	٤,٦٤٣,٦٩٥	٣,٥٢٥,٣٤٥
المستحق إلى طرف ذو علاقة– الاستحقاق قصير الأجل	١٤	٦,٦٨٥,٢٤٨	٤,٠١٦,٨١٨	٧,٠٤٥,٥٦٥
الاستحقاق قصير الأجل من قرض مصرفي طويل الأجل	١٧	٥,٠٠٠,٠٠٠	٣,٧٥٠,٠٠٠	١,٢٥٠,٠٠٠
إجمالي المطلوبات المتداولة		٢٤,٣٤٣,٦١٩	٢٤,٣٣٨,٨٠٧	٢٢,٦٧٤,٤٢٦
إجمالي المطلوبات		٢٩,٦١٧,٥١٨	٣٨,٥٠٢,٥٩٨	٣٩,٢١٥,٦٣٥
إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات		٩٤,٧٦١,٩٠٠	١١٠,٨٤٠,٦٦٨	١٠٩,٨٢٩,٥٠٠

تم التصريح بإصدار هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بالنيابة عن مجلس الإدارة بتاريخ 15 AUG 2010

نيراج فوهرا
عضو مجلس الإدارة

شاع محمد سعيد الملا
عضو مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءا من المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.)

بيان التدفقات النقدية الموجز
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٠	٢٠٠٩
	درهم	درهم
الأنشطة التشغيلية		
(خسائر)/أرباح الفترة	(١٤٦,١٥٧)	٢,٤١٢,٩٦٤
تسويات لـ:		
الاستهلاك	٣,١٩٧,٢١٧	٢,٦٩٠,٤١٦
الخسائر من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات	٢١١,٠٩٨	–
إطفاء مدفوعات مقدما طويلة الأجل	٣٠,٥٠٠	٣٠,٥٠٠
مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	١٦٠,٨٠٠	٥٤٦,٠٤٧
الإيرادات من استبعاد استثمارات متاحة للبيع	(٢,٩٧٥,١٩١)	–
الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل	٤٧٨,٢٦٧	٥,٦٧٩,٩٢٧
التغير في المخزون	٢,٧٤٩,٢٨٦	١,١١٨,٦٦٤
التغير في الذمم المدينة التجارية والأخرى	٦,٤١٧,٤٤٦	٣٠٦,٩٦٢
التغير في الذمم الدائنة التجارية والأخرى	(٣١٨,٦٧٨)	(٤,١٣٠,٣٩٦)
التغير في المستحق إلى طرف ذو علاقة	٦,٥٦٦	٢,٥٨٤,٨٥٧
تعويضات نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة	(٥٠,٦٩٢)	(٢٦٠,٣٠٦)
صافي النقد من الأنشطة التشغيلية	٩,٢٨٢,١٩٥	٥,٢٩٩,٧٠٨
الأنشطة الاستثمارية		
شراء ممتلكات وآلات ومعدات	(٣,٢٢٢,٨٦٦)	(٧١٨,٦٠٣)
المتحصلات من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات	٢٣١,٠٠٠	–
المتحصلات من استبعاد استثمارات متاحة للبيع	٣,٥٤٥,١٩١	–
صافي النقد من/(المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية	٥٥٣,٣٢٥	(٧١٨,٦٠٣)
الأنشطة التمويلية		
قرض لأجل تم الحصول عليه من أحد البنوك	–	١٠,٠٠٠,٠٠٠
سداد قرض لأجل	(١,٢٥٠,٠٠٠)	–
سداد ذمم دائنة طويلة الأجل إلى طرف ذو علاقة	(٣,٨٣١,٥٧٠)	(١٢,٩٥٤,٤٣٥)
توزيعات الأرباح المدفوعة	(١,٥٠٠,٠٠٠)	–
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٦,٥٨١,٥٧٠)	(٢,٩٥٤,٤٣٥)
صافي الزيادة في النقد وما يعادله	٣,٢٥٣,٩٥٠	١,٦٢٦,٦٧٠
النقد وما يعادله في بداية الفترة	(٤,١٠٦,٣٤٩)	(٤,٨٩٣,٠٥٠)
النقد وما يعادله في نهاية الفترة	(٨٥٢,٣٩٩)	(٣,٢٦٦,٣٨٠)
يشتمل النقد وما يعادله على ما يلي:		
النقد لدى البنك وفي الصندوق	١٨٩,٧٩٠	٢٥٨,٩٦٥
السحب المصرفي على المكشوف	(١,٠٤٢,١٨٩)	(٣,٥٢٥,٣٤٥)
	(٨٥٢,٣٩٩)	(٣,٢٦٦,٣٨٠)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءا من المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

	رأس المال درهم	الاحتياطي القانوني درهم	الاحتياطي الإلزامي درهم	احتياطي القيمة العادلة درهم	الأرباح المحتجزة درهم	الإجمالي درهم
في ١ يناير ٢٠٠٩ (مدققة) – كما مبين سابقاً	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٨,٢٢١,٢٠٢	١,٥٠٠,٠٠٠	١٠,٧٤٦,٩٩٩	١٢,١٠٤,٨٣٠	٦٢,٥٧٣,٠٣١
تأثير تعديل الفترة السابقة (راجع الايضاح ٢١)	–	–	–	٣,٩٣٣,٥٥٨	(٣,٩٣٣,٥٥٨)	–
في ١ يناير ٢٠٠٩ (مدققة) – معاد بيانها	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٨,٢٢١,٢٠٢	١,٥٠٠,٠٠٠	١٤,٦٨٠,٥٥٧	٨,١٧١,٢٧٢	٦٢,٥٧٣,٠٣١
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة						
أرباح الفترة	–	–	–	–	٢,٤١٢,٩٦٤	٢,٤١٢,٩٦٤
الإيرادات الشاملة الأخرى						
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	–	–	–	٥,٦٢٧,٨٧٠	–	٥,٦٢٧,٨٧٠
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى	–	–	–	٥,٦٢٧,٨٧٠	–	٥,٦٢٧,٨٧٠
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	٥,٦٢٧,٨٧٠	٢,٤١٢,٩٦٤	٨,٠٤٠,٨٣٤
في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (غير مدققة) – معاد بيانها	**٣٠,٠٠٠,٠٠٠**	**٨,٢٢١,٢٠٢**	**١,٥٠٠,٠٠٠**	**٢٠,٣٠٨,٤٢٧**	**١٠,٥٨٤,٢٣٦**	**٧٠,٦١٣,٨٦٥**
في ١ يناير ٢٠١٠ (مدققة) – كما مبين سابقاً	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٨,٦١٥,٥١٩	١,٥٠٠,٠٠٠	١٦,٦٤٣,٨٦٦	١٥,٥٧٨,٦٨٥	٧٢,٣٣٨,٠٧٠
تأثير تعديل الفترة السابقة (راجع الايضاح ٢١)	–	–	–	٣,٩٣٣,٥٥٨	(٣,٩٣٣,٥٥٨)	–
في ١ يناير ٢٠١٠ (مدققة) – معاد بيانها	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٨,٦١٥,٥١٩	١,٥٠٠,٠٠٠	٢٠,٥٧٧,٤٢٤	١١,٦٤٥,١٢٧	٧٢,٣٣٨,٠٧٠
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة						
خسائر الفترة	–	–	–	–	(١٤٦,١٥٧)	(١٤٦,١٥٧)
الإيرادات الشاملة الأخرى						
صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	–	–	–	(٢,٥٧٢,٣٤٠)	–	(٢,٥٧٢,٣٤٠)
المحول من احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المباعة خلال الفترة إلى الأرباح أو الخسائر	–	–	–	(٢,٩٧٥,١٩١)	–	(٢,٩٧٥,١٩١)
إجمالي الإيرادات الشاملة الأخرى	–	–	–	(٥,٥٤٧,٥٣١)	–	(٥,٥٤٧,٥٣١)
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	(٥,٥٤٧,٥٣١)	(١٤٦,١٥٧)	(٥,٦٩٣,٦٨٨)
المعاملات مع المالكين، المسجلة مباشرة ضمن حقوق الملكية						
مساهمات المالكين والتوزيعات المستحقة لهم						
توزيعات الأرباح المدفوعة	–	–	–	–	(١,٥٠٠,٠٠٠)	(١,٥٠٠,٠٠٠)
إجمالي مساهمات المالكين والتوزيعات المستحقة لهم	–	–	–	–	(١,٥٠٠,٠٠٠)	(١,٥٠٠,٠٠٠)
إجمالي المعاملات مع المالكين	–	–	–	–	(١,٥٠٠,٠٠٠)	(١,٥٠٠,٠٠٠)
في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)	**٣٠,٠٠٠,٠٠٠**	**٨,٦١٥,٥١٩**	**١,٥٠٠,٠٠٠**	**١٥,٠٢٩,٨٩٣**	**٩,٩٩٨,٩٧٠**	**٦٥,١٤٤,٣٨٢**

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ١٣ جزءا من المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

١ معلومات حول الشركة

إن شركة جيما للمياه المعدنية (ش.م.ع.) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في دبي، الإمارات العربية المتحدة، بموجب مرسوم صادر عن صاحب السمو، حاكم دبي. إن الشركة مدرجة في سوق دبي المالي. قرر مساهمو الشركة خلال اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقد في ٢٠ يونيو ٢٠١٠ تغيير اسم الشركة إلى الإمارات للمرطبات (ش.م.ع.). ولاتزال الإجراءات القانونية الخاصة بتسجيل الاسم الجديد قيد التنفيذ في تاريخ التقرير.

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة بتعبئة وبيع المياه المعدنية بالإضافة إلى تصنيع الزجاجات والعبوات البلاستيكية.

إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ٥٥٦٧، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ أساس الإعداد

بيان التوافق

تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقا للمعيار المحاسبي الدولي ٣٤، *التقارير المالية المرحلية*. لا تشتمل هذه المعلومات المالية على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية الكاملة، ويجب أن تتم قراءتها جنبا إلى جنب مع البيانات المالية المدققة للشركة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

العملة الرسمية

إن المعلومات المالية المرحلية الموجزة، المقدمة بدرهم الإمارات العربية المتحدة ("الدرهم الإماراتي")، وهي العملة الرسمية للشركة، قد تم إعدادها وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الأدوات المالية المصنفة كمتاحة للبيع والتي يتم بيانها بالقيمة العادلة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المطبقة عند إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة تتوافق مع تلك السياسات المطبقة من قبل الشركة عند إعداد بياناتها المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ. تمت إعادة تصنيف بعض مبالغ المقارنة حتى تتوافق مع العرض المتبع في الفترة الحالية.

٤ التقديرات والأحكام المحاسبية

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقا للمعيار المحاسبي الدولي ٣٤ يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

إن الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات كانت هي نفسها التي تم تطبيقها عند إعداد البيانات المالية للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٥ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف إدارة المخاطر المالية التي تتعرض لها الشركة والسياسات المتبعة من قبلها تتوافق مع تلك الأهداف والسياسات المفصح عنها في البيانات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

٦ تكلفة المبيعات

	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
	درهم	درهم	درهم	درهم
وتشتمل على:				
المواد الخام المستهلكة	٥,٠٠٣,٦٤٠	٥,٧١٧,١٩٢	٩,٠٨٤,٠٣٦	١٠,٥١٩,٢٧٩
تكاليف موظفين	٩١٠,٨٥٤	٧٥٤,٣١٦	١,٨٣٥,٥٣٤	١,٥٣١,٨١٥
الاستهلاك	١,١٩٣,٤٨٠	١,٤٦٤,١٠٧	٢,٥٠٧,٣٨٨	٢,١٢٠,٩٤١

٧ مصروفات التوزيع

	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
	درهم	درهم	درهم	درهم
وتشتمل على:				
تكاليف موظفين	١,٨٨١,٢٧٠	١,٢٩٠,٤٩٣	٣,٧٦٣,٣٨٤	٢,٤١٩,١٥٨
مصروفات الإعلانات والتسويق	٥٩٥,٠٣٢	٢٩٩,٣٦٨	١,٦٧٣,٠٥٨	٦٥٢,١٣٩
الاستهلاك	٢٧٧,٧٦٣	١٢٠,٢٨٩	٦٠٠,٥٩٩	٤٨١,٨٣١
مخصص المخزون بطيء الحركة والمتقادم	–	–	٥٩٦,٥٢٠	–

٨ المصروفات الإدارية والعمومية

	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
	درهم	درهم	درهم	درهم
وتشتمل على:				
تكاليف موظفين	٥٨٨,٣١٥	٤٦٤,١٧٥	١,٠٦٤,٨٢٥	٩١٢,٢٦٨
الاستهلاك	٢١,٣٥٧	١٦,١٨٢	٨٩,٢٣٠	٨٧,٦٤٤
الخسائر من استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات	–	–	٢١١,٠٩٨	–
خسائر انخفاض قيمة ذمم مدينة تجارية	–	–	١,٦٥٠,٤٢٨	–

٩ إيرادات أخرى

	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
	درهم	درهم	درهم	درهم
وتشتمل على:				
إيرادات توزيعات الأرباح	٩٧٩,٦٠٤	١,١٠٥,٢٩٥	٩٧٩,٦٠٤	١,١٠٥,٢٩٥
إيرادات متنوعة	٣٩,٦٠٤	١٢,٤٢٧	٤٩,١٧٤	٨,٦٤٦
	١,٠١٩,٢٠٨	١,١١٧,٧٢٢	١,٠٢٨,٧٧٨	١,١١٣,٩٤١

١٠ الممتلكات والآلات والمعدات

الإضافات والاستبعادات (غير مدققة)
خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠، استحوذت الشركة على موجودات بمبلغ ١,٩٣ مليون درهم *(فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩: ٢٧,٢ مليون درهم)* وتكبدت مبلغ ١,٢٩ مليون درهم على الأعمال الرأسمالية قيد الانجاز *(فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩: لا شئ)*. كما قامت الشركة باستبعاد موجودات بصافي قيمة دفترية تبلغ ٠,٤٤ مليون درهم *(فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩: لا شيء)*. راجع أيضا الإيضاح ١٤.

١١ الاستثمارات المتاحة للبيع

	غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
في ١ يناير (مدققة)	**٣١,٧٧٦,٩٩٣**	٢٦,٢٧٧,٦٧٠
التغير في القيمة العادلة	**(٢,٥٧٢,٣٤٠)**	٥,٦٢٧,٨٧٠
بيع استثمارات	**(٣,٥٤٥,١٩١)**	-
في ٣٠ يونيو (غير مدققة)	**٢٥,٦٥٩,٤٦٢**	٣١,٩٠٥,٥٤٠

يتم الاحتفاظ بكافة الاستثمارات في الموجودات المالية المتاحة للبيع في أسهم ملكية مدرجة في أسواق مالية معترف بها. تشتمل الاستثمارات المذكورة أعلاه على استثمارات في ١,٧ مليون سهم من أسهم اتصالات بقيمة عادلة تبلغ ١٧,٨ مليون درهم يتم الاحتفاظ بها باسم أحد أعضاء مجلس إدارة الشركة على سبيل الأمانة وبغرض المصلحة النفعية الشركة.

خلال الفترة الحالية، قامت الشركة ببيع بعض الاستثمارات في الأوراق المالية والتي تبلغ تكلفتها الأصلية ٥٧٠,٠٠٠ درهم مقابل مبلغ وقدره ٣,٥٤٥,١٩١ درهم وقد ترتب على ذلك أرباح قدرها ٢,٩٧٥,١٩١ درهم والتي تم قيدها ضمن الأرباح أو الخسائر. تشتمل هذه الأرباح على مبلغ ٢,٩٧٥,١٩١ درهم يمثل احتياطي القيمة العادلة لتلك الاستثمارات في تاريخ الاستبعاد، وقد تم تحويله الآن إلى الأرباح أو الخسائر.

١٢ المخـــزون

	٣٠ يونيو ٢٠١٠ **درهم** **(غير مدققة)**	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ درهم (غير مدققة)
المواد الخام	**٢,١٥٣,١٣٣**	٣,٧٦٢,٣٤٩	٣,٤٣٩,٢٠٢
البضائع تامة الصنع	**٣٩٧,٢٩٨**	٩٨١,٧٨٩	٧٦١,٣٦٩
قطع الغيار	**٣,١٦٤,٦٧١**	٢,٩٧٦,٠١١	٣,٤٥٥,٣٣٣
أخرى	**٢,٠٢٢,٩٠١**	١,٧٢٠,٦٢٠	١,٦٥٠,٢٣٧
	٧,٧٣٨,٠٠٣	٩,٤٤٠,٧٦٩	٩,٣٠٦,١٤١
ناقصا: مخصص المخزون بطيء الحركة	**(١,١٩٣,٣٢٠)**	(١٤٦,٨٠٠)	(١٤٦,٨٠٠)
	٦,٥٤٤,٦٨٣	٩,٢٩٣,٩٦٩	٩,١٥٩,٣٤١

١٣ الذمم المدينة التجارية والأخرى

	٣٠ يونيو ٢٠١٠ درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ درهم (غير مدققة)
الذمم المدينة التجارية	١٣,٥٨١,٤٠١	١٢,٥٣٧,٧٣٧	١٣,٣٢٨,٦٠١
ناقصا: مخصص الديون المشكوك في تحصيلها	(٢,٩٤٢,٤٧٤)	(١,٢٩٢,٠٤٦)	(٨٤٣,٣٢٢)
	١٠,٦٣٨,٩٢٧	١١,٢٤٥,٦٩١	١٢,٤٨٥,٢٧٩
مدفوعات مقدماً	٢,٢٣٥,٠٩٥	٣,٧٠١,٠٧٧	٣,٨٢١,٨٦٥
دفعات مقدمة إلى الموردين	٧٥١,٦٠٠	٢,٦٥٨,٢٠٣	٣,٠٣٦,٨٠٤
ذمم مدينة أخرى	٣٩٤,١٩٤	٢,٨٣٢,٢٩١	١,٤٣٨,٣٥٢
	١٤,٠١٩,٨١٦	٢٠,٤٣٧,٢٦٢	٢٠,٧٨٢,٣٠٠

١٤ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة

فيما يلي المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة:

	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم	٢٠١٠ درهم	٢٠٠٩ درهم
المبيعات	١,٥٣٢,٧٢٠	٢,٢٧١,٥١٤	٢,٧٤٦,٧٠١	٢,٩٥٤,٤٣٥
شراء ممتلكات وآلات ومعدات	–	٢٦,٥٠٠,٠٠٠	–	٢٦,٥٠٠,٠٠٠
دفع مصروفات بالنيابة عن الشركة	–	٨٦,٩٧٠	٤٦٧,٩٨٤	١,١٠٩,٦٣٥

فيما يلي التعويضات إلى موظفي الإدارة الرئيسيين:

– التعويضات قصيرة الأجل	١٤٢,٥٠٠	٨٦,٥٠٠	٢٨٥,٠٠٠	١٧٣,٠٠٠
– مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	٧,٥٠٠	٥,٧٥٠	١٥,٠٠٠	١١,٥٠٠

في سنة ٢٠٠٩، قامت الشركة بإبرام اتفاقية اشتراك في التعبئة ("الاتفاقية") مع شركة دبي للمرطبات ش.م.ع.، وهي طرف ذو علاقة، بغرض العمل كشريك في تعبئة الزجاجات وتعليب المشروبات. ووفقا لشروط الاتفاقية، تعهد الطرفين ببيع/شراء كمية دنيا من المشروبات وفقا لسعر تم الاتفاق عليه بصورة مشتركة.

	٣٠ يونيو ٢٠١٠ درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ درهم (غير مدققة)
المستحق إلى طرف ذو علاقة			
دبي للمرطبات (ش.م.ع.)	١,٣٩٩,٤٠١	١,٣٩٢,٨٣٥	٢,٥٨٤,٨٥٧

١٤ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة (تابع)

	٣٠ يونيو ٢٠١٠ درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ درهم (غير مدققة)
ذمم دائنة طويلة الأجل إلى طرف ذو علاقة			
شراء ممتلكات وآلات ومعدات من دبي للمرطبات (ش.م.ع.) (راجع الايضاح ١٠)	**٢٦,٥٠٠,٠٠٠**	٢٦,٥٠٠,٠٠٠	٢٦,٥٠٠,٠٠٠
ناقصا: المبالغ المسددة/التسويات المتراكمة حتى تاريخه	**(١٩,٨١٤,٧٥٢)**	(١٥,٩٨٣,١٨٢)	(١٢,٩٥٤,٤٣٥)
	٦,٦٨٥,٢٤٨	١٠,٥١٦,٨١٨	١٣,٥٤٥,٥٦٥
ناقصا: الاستحقاق قصير الأجل	**(٦,٦٨٥,٢٤٨)**	(٤,٠١٦,٨١٨)	(٧,٠٤٥,٥٦٥)
الاستحقاق طويل الأجل	**-**	٦,٥٠٠,٠٠٠	٦,٥٠٠,٠٠٠

تم بيان تفاصيل الذمم الدائنة طويلة الأجل المستحقة إلى طرف ذو علاقة بما في ذلك شروط السداد في البيانات المالية للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ. خلال الفترة الحالية، تم إعادة التفاوض مع الطرف ذو العلاقة بشأن شروط السداد وتم الاتفاق على أن يتم سداد/تسوية مبلغ ٢٠ مليون درهم بحلول ١٥ يونيو ٢٠١٠. وفي المقابل، تم سداد/تسوية مبلغ ١٩,٨١ مليون درهم. وترى إدارة الشركة أن النقص البالغ ٠,١٩ مليون درهم لا يمثل اخلال مادي لشروط الاتفاقية المبرمة مع الطرف ذو العلاقة. ويتم سداد المبلغ المتبقي بحلول ٣١ مارس ٢٠١١.

١٥ النقد لدى البنك وفي الصندوق

	٣٠ يونيو ٢٠١٠ درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ درهم (غير مدققة)
النقد في الصندوق	**٥٠,٨٠٠**	٣٧,٤٩٥	٤٠,٤٩٥
النقد لدى البنك	**١٣٨,٩٩٠**	٤٩٩,٨٥١	٢١٨,٤٧٠
	١٨٩,٧٩٠	٥٣٧,٣٤٦	٢٥٨,٩٦٥

١٦ الذمم الدائنة التجارية والأخرى

	٣٠ يونيو ٢٠١٠ درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ درهم (غير مدققة)
الذمم الدائنة التجارية	**٧,٩٣٣,٦٩٥**	٨,٤٣٢,١٨٣	٦,٧٩٣,٧١٩
المصروفات المستحقة والذمم الدائنة الأخرى	**٢,٢٨٣,٠٨٦**	٢,١٠٣,٢٧٦	١,٤٧٤,٩٤٠
	١٠,٢١٦,٧٨١	١٠,٥٣٥,٤٥٩	٨,٢٦٨,٦٥٩

١٧ قرض مصرفي

	٣٠ يونيو ٢٠١٠ درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ درهم (مدققة)	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ درهم (غير مدققة)
قرض لأجل من البنك	٨,٧٥٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠
ناقصا: الاستحقاق قصير الأجل من القرض لأجل	(٥,٠٠٠,٠٠٠)	(٣,٧٥٠,٠٠٠)	(١,٢٥٠,٠٠٠)
الاستحقاق طويل الأجل من القرض لأجل	٣,٧٥٠,٠٠٠	٦,٢٥٠,٠٠٠	٨,٧٥٠,٠٠٠

تم بيان تفاصيل القرض المصرفي بما فيها شروط السداد وسعر الفائدة والضمان المقدم في البيانات المالية للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

١٨ ربحية السهم

	غير مدققة فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		غير مدققة فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
أرباح/(خسائر) الفترة (درهم)	١,٣٩١,٣٩٢	١,٩١١,٠٦١	(١٤٦,١٥٧)	٢,٤١٢,٩٦٤
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠
ربحية السهم بالدرهم	٠,٠٤٦	٠,٠٦٤	(٠,٠٠٥)	٠,٠٨٠

١٩ التزامات عقود التأجير التشغيلية

فيما يلي إجمالي دفعات الايجار الدنيا المستقبلية بموجب عقود التأجير التشغيلية غير القابلة للإلغاء:

	٣٠ يونيو ٢٠١٠ درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ درهم مدققة
أقل من سنة واحدة	٢,١٢٩,٨٠١	٢,١٢٠,٥٦١
أكثر من سنة وحتى ٥ سنوات	١,٩٨١,١١٢	١,٩٤٢,٢٦٧
أكثر من ٥ سنوات	٥,٠٧٥,٢٠٧	٥,٥٨٢,٢٩٢
	٩,١٨٦,١٢٠	٩,٦٤٥,١٢٠

٢٠ الارتباطات والالتزامات الطارئة

	٣٠ يونيو ٢٠١٠ درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ درهم مدققة
خطابات الضمان	١,١٠٦,٥٩٠	١,١٠٦,٥٩٠
خطابات الاعتماد	٤٦٦,٠٦٠	٨٤٣,١٢٨
الارتباطات الرأسمالية	١٠,٠٣٣,٦٧٤	١١,٣٢٧,٧١٢
	=========	=========

٢١ خطأ الفترة السابقة

تحتفظ الشركة باستثمارات في سندات ملكية مدرجة تم تصنيفها كاستثمارات متاحة للبيع وتم بيانها بالقيمة العادلة. وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ *الأدوات المالية: الاعتراف والقياس*، إذا تم الاعتراف بالانخفاض في القيمة العادلة لموجودات مالية متاحة للبيع ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى وكان هناك دليل موضوعي على تعرض هذه الموجودات لانخفاض في القيمة، يتم إعادة تصنيف الخسائر المتراكمة التي تم الاعتراف بها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى من حقوق الملكية إلى الأرباح أو الخسائر.

إن بعض سندات الملكية المدرجة المحتفظ بها من قبل الشركة والمصنفة بأنها متاحة للبيع تعرضت لانخفاض في القيمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ ولم يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ذات الصلة ضمن الأرباح أو الخسائر. ونتيجة لهذا الخطأ، تم بيان الأرباح المحتجزة بقيمة تزيد عن قيمتها الفعلية كما تم بيان احتياطي القيمة العادلة بقيمة أقل من قيمته الفعلية بمبلغ ٣,٩٣ مليون درهم كما في ١ يناير، ٣٠ يونيو و٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. وقد تم الآن تصحيح هذا الخطأ في المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠. إلا أن هذا الخطأ لا يتطلب إعادة بيان الأرباح أو الخسائر أو ربحية السهم للفترات المقارنة المقدمة.

٢٢ التقارير حول القطاعات

تعمل الشركة في قطاع واحد وهو تعبئة وتوزيع وتجارة المياه المعدنية. يتم الافصاح عن كافة المعلومات المتعلقة بهذا القطاع التقريري/التشغيلي في بيان المركز المالي الموجز وبيان الدخل الموجز والايضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

إن المعلومات الإضافية التي يتطلبها المعيار رقم ٨ من معايير التقارير المالية الدولية، *القطاعات التشغيلية*، موضحة أدناه:

أ) معلومات عن القطاعات الجغرافية

خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠، كانت الإيرادات من العملاء داخل الدولة التي توجد بها الشركة (الإمارات العربية المتحدة) تبلغ ٢٢,٩٥ مليون درهم *(فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩: ٢٢,١٥ مليون درهم)* وكانت الإيرادات من العملاء خارج الإمارات العربية المتحدة (عملاء خارجيين) تبلغ ٥,٤٣ مليون درهم *(فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩: ٥,١٨ مليون درهم)*.

ب) العملاء الرئيسيين

خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠، لم يكن لدى الشركة إيرادات من أي عميل تمثل أكثر من ١٠% من إجمالي إيرادات الشركة.